



**Built to Lead**

Pour publication immédiate : 2/12/2016

**GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO**

## **LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE L'INAUGURATION DU THÉÂTRE VARSITY RÉCEMMENT RENOVÉ À EAST SIDE BUFFALO**

***Une subvention de 150 000 \$ du Conseil régional de développement économique de l'Ouest de l'Etat de New York du Gouverneur permet de réouvrir au public l'emblème historique du quartier et de revitaliser l'axe d'activités de Bailey Avenue***

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui l'inauguration du Théâtre Varsity, un espace musical et événementiel polyvalent, récemment rénové, situé au 3165 Bailey Avenue dans le quartier East Side de Buffalo. Les importantes rénovations de l'emblème historique du quartier ont été réalisées grâce à une subvention de 150 000 \$ des Initiatives urbaines du Tour III de l'initiative des conseils régionaux de développement économique du Gouverneur Cuomo.

« Les investissements pour faire revivre les monuments historiques et culturels importants comme le Théâtre Varsity sont essentiels pour construire des communautés fortes et dynamiques », **a déclaré le Gouverneur Cuomo.** « Grâce au travail assidu du Conseil régional de développement économique et des partenaires de la communauté, Buffalo continue d'être un modèle national en capitalisant sur les atouts de la région pour développer son économie. »

La subvention de 150 000 \$ a été accordée à l'Association de développement communautaire du District de l'Université (University District Community Development Association) par le Renouvellement du logement et des communautés de l'Etat de New York (New York State Homes and Community Renewal) pour soutenir les importantes rénovations du théâtre. Le projet a transformé le théâtre en un espace événementiel polyvalent, comprenant un théâtre de 300 places, ainsi que des gradins et une salle de réception qui peuvent accueillir 270 spectateurs de plus. D'autres travaux ont porté sur la modernisation des systèmes CVC, de nouvelles toilettes, des vestiaires, l'isolation des murs et des portes extérieures, et des réparations architecturales.

Le Théâtre Varsity vient compléter d'autres investissements de l'Etat qui permettent de continuer de promouvoir le progrès et le redéveloppement dans les communautés et le centre ville de Buffalo. Le 2 février, le Gouverneur Cuomo a [annoncé](#) que les demandes de financement étaient disponibles via le second tour du fonds pour un meilleur Buffalo (Better Buffalo Fund) de 30 millions de dollars, une composante essentielle du Milliard Buffalo, dédiée aux projets qui favorisent la densité et la croissance le long des

corridors de transport et qui revitalisent les quartiers commerciaux.

« C'est exactement le type de projet que le Gouverneur Cuomo visait à développer au travers des conseils régionaux de développement économique », **a déclaré le Lieutenant-Gouverneur Kathy Hochul**, qui préside les conseils. « En créant des espaces communautaires modernes, polyvalents et avant-gardistes comme celui-ci, nous insufflons une nouvelle vie et une stabilité dans nos communautés. C'est une situation gagnante pour Bailey Avenue et East Side Buffalo. »

Le Théâtre Varsity a été construit en 1926 et a été connu sous différents noms comme Circle Arts, le Capri Art Theatre, et le théâtre des arts de la scène Uptown Theatre of Performing Arts avant de fermer ses portes. Le théâtre a été acheté en 2010 par Ibrahim Cissé, Président de Bailey Avenue Business Association. Le théâtre offrira des projections de films, des concerts de musique, des spectacles et des événements communautaires.

**Ibrahim Cissé, Président et fondateur de Bailey Business Association a déclaré :** « Le Théâtre Varsity met Bailey Avenue sous les feux des projecteurs et signale qu'il est temps de briller pour notre quartier. Nous remercions le Gouverneur Cuomo pour soutenir ce projet polyvalent. Désormais, pour la première fois en une décennie, les portes de cet emblème historique seront ouvertes aux concerts, conférences, festivals et mariages. Aujourd'hui, nous avons vraiment quelque chose à célébrer à East Side Buffalo. »

**Le Co-Président du Conseil régional de développement économique de l'Ouest de l'Etat de New York et Président de SolEpoxy Inc. Jeff Belt a déclaré :** « Le projet du Théâtre Varsity est un excellent exemple de la manière dont la procédure des conseils régionaux de développement économique fonctionne pour stimuler les communautés en répondant aux besoins des quartiers. Nous félicitons le théâtre pour son inauguration et sommes impatients de le voir utilisé par ceux qui assistent à des spectacles, événements éducatifs, films et rassemblements communautaires. Félicitations pour créer un espace de réunion dynamique pour East Side Buffalo. »

**Le Co-Président du Conseil régional de développement économique de l'Ouest de l'Etat de New York et Président de l'Université de Buffalo, Satish K. a déclaré :** « Le Théâtre Varsity est un projet intéressant pour notre communauté. Le théâtre est un point focal de la culture pour East Side où les résidents pourront apprécier les productions théâtrales, participer à des cours et à une variété d'activités communautaires. Ce théâtre historique a été un élément important d'East Side pendant des générations et nous imaginons la même chose pour les générations à venir. »

**Le Sénateur Timothy Kennedy a déclaré :** « Je voudrais remercier le Gouverneur Cuomo et le Conseil régional de développement économique de l'Ouest de l'Etat de New York pour investir dans la renaissance de cet important monument historique. J'ai été fier de soutenir une subvention d'Etat pour ramener à la vie cet icône de Buffalo et grâce à l'engagement d'Ibrahim Cisse, la communauté a désormais à nouveau son

théâtre. Nous avons maintenant un incroyable atout dans notre voisinage qui non seulement préserve l'histoire pour les futures générations, mais stimule aussi le développement économique et offre des expériences de divertissement de qualité pour le plaisir des personnes de tous âges. »

**La Députée Crystal Peoples-Stokes a déclaré :** « Je suis heureuse de voir que le Théâtre Varsity revient à la vie. Cela deviendra un formidable lieu de rassemblement pour le quartier de Bailey Avenue et un catalyseur pour le développement continu de cette communauté. Je voudrais remercier M. Cissé pour sa vision extraordinaire, et le Gouverneur Cuomo pour son soutien. »

**Le Maire de la Ville de Buffalo Byron Brown a déclaré :** « Je félicite Ibrahim Cissé pour sa détermination pour réaliser ce projet et pour son engagement envers le quartier des affaires de Bailey Avenue et le quartier. Le Théâtre Varsity sera un véritable atout pour ce quartier et nous continuerons de voir ce type d'engouement et d'investissement dans les quartiers de l'ensemble de la ville. »

**Le Commissaire du Renouveau du logement et des communautés de l'État de New York (Homes and Community Renewal)(HCR) James S. Rubin a déclaré :** « L'Agence de développement communautaire du District de l'Université (University District Community Development Agency) est l'auteur de ce nouveau chapitre du Théâtre Varsity. Cette communauté s'est rassemblée pour concourir et remporter ce financement essentiel du Conseil régional de développement économique du Gouverneur. Une communauté en développement est une communauté forte - nous au HCR sommes fiers du rôle que nous pouvons jouer pour réaliser des projets comme le Théâtre Varsity. »

**Le Président Directeur Général et Commissaire d'Empire State Development, Howard Zemsky, a déclaré :** « Nous sommes heureux que le Conseil régional de développement économique de l'Ouest de l'Etat de New York ait joué un rôle important dans la revitalisation de l'historique Théâtre Varsity à East Side Buffalo. Le théâtre servira désormais à la communauté de différentes manières, apportant une nouvelle vitalité dans le quartier et s'avérant un espace de réunion que les résidents apprécieront pour un large éventail d'activités. Félicitations à tous ceux qui ont travaillé sans relâche pour ramener le Théâtre Varsity à la vie. »

**La Directrice Exécutive de l'Association de développement communautaire du district de l'Université, Roseann Scibilia, a déclaré :** « Les quartiers deviennent grands lorsque le Théâtre est devenu un symbole de ce qu'une communauté peut accomplir en visant à réaliser une vision commune. Le travail est devenu le nouveau capital du district de l'Université et nous espérons que ce n'est que le début ! »

### **A propos des Conseils régionaux de développement économique**

L'initiative des Conseils régionaux de développement économique (Regional Economic Development Council)(REDC) est une composante clé de l'approche transformatrice du Gouverneur Andrew M. Cuomo en matière d'investissement de l'État et de

développement économique. En 2011, le Gouverneur Cuomo a créé 10 conseils régionaux de développement économique, afin de développer des plans stratégiques à long terme pour la croissance économique de chaque région. Les Conseils sont des partenariats entre les secteurs public et privé composés d'experts locaux et de parties prenantes issues des affaires, de l'éducation, des administrations locales et des organisations non gouvernementales. Les Conseils régionaux ont redéfini la façon dont l'État de New York investit dans les emplois et la croissance économique en mettant en place une approche communautaire du bas vers le haut et un processus compétitif pour les ressources de l'État. Après cinq tours de la procédure des Conseils régionaux de développement économique, près de 4 milliards de dollars ont été accordés à plus de 4 100 projets de développement communautaire et de création d'emplois, cohérents avec les plans stratégiques de chaque région, et soutenant la création ou le maintien de plus de 200 000 emplois.

Depuis 2011, le Conseil régional de développement économique de l'Ouest de l'Etat de New York a obtenu un montant important de ressources pour sa région, totalisant 356,4 millions de dollars pour soutenir 429 projets.

Pour plus d'informations sur les Conseils régionaux, visiter [www.regionalcouncils.ny.gov](http://www.regionalcouncils.ny.gov).

###

Des informations complémentaires sont disponibles à [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418